



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 7.2.2007
COM(2007) 48 окончателен

2007/0021 (CNS)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за дерогиране на Регламент (ЕО) № 2597/97
относно млякото за пиене, произведено в Естония**

(представено от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Регламент (ЕО) № 2597/97 на Съвета определя общи правила за производството и търговията с мляко за пиене.

В съответствие с потребителските навици и с различни искания на държавите-членки, на някои от тях бяха предоставени дерогации от Регламент (ЕО) № 2597/97 по отношение на маслеността на млякото за пиене. Понастоящем 10 държави-членки ползват дерогации, чието действие изтича през 2009 г., с изключение на Естония.

На Естония е предоставена дерогация от Регламент (ЕО) № 2597/97 относно млякото за пиене с масленост 2,5 % до 30 април 2007 г. Тази разпоредба дерогира изискването за пълномаслено мляко (масленост най-малко 3,5 %). Близко 93 % от млякото за пиене, произведено и консумирано в Естония, е с масленост 2,5 %. Млякото с масленост 2,5 % може да бъде търгувано само в Естония.

Причината, поради която Естония получи дерогация от Регламент (ЕО) № 2597/97 само до 30 април 2007 г., а не до 2009 г. като останалите държави-членки, е по-скоро политическа/юридическа. Искането на дерогация, подобна на съществуващите дерогации за Финландия и Швеция, бе обсъждано в Естония по време на преговорите за присъединяване, но не бе сметнато за основен приоритет, тъй като преходният период за Финландия и Швеция трябваше да приключи през 2004 г. След края на преговорите за присъединяване се оказа обаче, че съществуващата дерогация за Финландия и Швеция бе допълнително продължена до 2009 г. и че някои от присъединяващите се държави бяха поискали същия преходен период. Следователно, след присъединяването, Естония се оказа заобиколена от държави-членки, ползващи дерогирание до 2009 г.

Въз основа на това, през 2004 г. Естония поиска от Комисията да разгледа възможността да ☐ бъде предоставена дерогация от Регламент (ЕО) № 2597/97. Като взе предвид член 41 от Договора за присъединяване, Комисията впоследствие прие Регламент (ЕО) № 749/2004, с който на Естония се предоставя дерогация за три години—максималния срок от юридическа гледна точка за прилагане на преходните мерки по член 41.

Наскоро Естония отново поиска от Комисията да ☐ бъде предложено продължаване на дерогацията, най-малкото до края на подобния преходен период, даден на другите държави (30 април 2009 г.).

Вземайки предвид горепосочените факти, би било подходящо да се продължи дерогацията за Естония до 30 април 2009 г.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за дерогиране на Регламент (ЕО) № 2597/97
относно млякото за пиене, произведено в Естония**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

Като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент¹,

като има предвид, че:

- (1) С дерогация от Регламент (ЕО) № 2597/97 на Съвета от 18 декември 1997 г. относно определяне на допълнителни правила за общата организация на пазара на мляко и млечни продукти по отношение на млякото за пиене², Регламент (ЕО) № 749/2004 на Комисията от 22 април 2004 г. относно определяне на преходни мерки по отношение на мляко за пиене, произвеждано в Естония³ предоставя възможност да се доставя и продава в Естония мляко за пиене с масленост 2,5 %, произведено в Естония. Срокът на дерогацията изтича на 30 април 2007 г.
- (2) Предвид навиците на потребителите в Естония, трудностите при приспособяването към общностните правила и вземайки предвид факта, че срокът на подобните дерогации, предоставени на няколко други държави-членки, изтича на 30 април 2009 г., е уместно да се продължи дерогацията, позволяваща доставката и продажбата в Естония на мляко за пиене с масленост 2,5 %, произведено в Естония,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Чрез дерогация от член 3, параграф 1, буква б) на Регламент (ЕО) № 2597/97, мляко за пиене, произведено в Естония с масленост 2,5 %, може да се доставя или продава в Естония в съответствие с член 2, параграф 1 на същия регламент.

¹ ОВ С ..., ... г., стр. ...

² ОВ L 351, 23.12.1997 г., стр. 13. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1602/1999 (ОВ L 189, 22.7.1999 г., стр. 43).

³ ОВ L 118, 23.4.2004 г., стр. 5.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се до 30 април 2009 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел,

*За Съвета:
Председател*

ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА				
1. БЮДЖЕТНА ПОЗИЦИЯ: 05 02 12			БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ (AL/PDB 2007): EUR 587.000.000	
2. НАИМЕНОВАНИЕ: Регламент на Съвета за дерогиране от Регламент (ЕО) № 2597/97 относно млякото за пиене, произведено в Естония				
3. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ: Член 37 от Договора				
4. ЦЕЛИ: Продължаване до 30 април 2009 г. на действащата дерогация за производство и търговия на мляко за пиене с масленост 2,5%, вместо 3,5% минимална масленост за пълномаслено мляко.				
5. ФИНАНСОВИ ПОСЛЕДИЦИ	ПЕРИОД ОТ 12 МЕСЕЦА (EUR ... милиона)	ТЕКУЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА 2007 (EUR ... милиона)	СЛЕДВАЩА ФИНАНСОВА ГОДИНА 2008 (EUR ... милиона)	
5.0 РАЗХОДИ – ЗА СМЕТКА НА БЮДЖЕТА НА ЕО (ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ/ИНТЕРВЕНЦИИ) – НАЦИОНАЛНИ ВЛАСТИ – ДРУГИ	p.m.	p.m.	p.m.	
5.1 ПРИХОДИ – СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА ЕО (НАЛОЗИ/МИТА) – НАЦИОНАЛНИ	–	–	–	
	2009	2010	2011	2012
5.0.1 ОЧАКВАНИ РАЗХОДИ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
5.1.1 ОЧАКВАНИ ПРИХОДИ	–	–	–	–
5.2 МЕТОД НА ИЗЧИСЛЕНИЕ: –				
6.0 МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ОТ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ, ВПИСАНИ В СЪОТВЕТНАТА ГЛАВА НА НАСТОЯЩИЯ БЮДЖЕТ?			ДА НЕ	
6.1 МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ЧРЕЗ ПРЕХВЪРЛЯНЕ МЕЖДУ ГЛАВИ ОТ ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?			ДА НЕ	
6.2 ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМ ДОПЪЛНИТЕЛЕН БЮДЖЕТ?			ДА НЕ	
6.3 ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМО ВПИСВАНЕТО НА БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ В БЪДЕЩИ БЮДЖЕТИ?			ДА НЕ	
БЕЛЕЖКИ: Предложението е за продължаване на действащ регламент и следователно няма бюджетни последици по отношение на предходните години. В случай, че дерогацията не бъде продължена и стандартите, отнасящи се до млякото за пиене, се прилагат изцяло, това ще окаже влияние върху вида мляко, който ще бъде търгуван в Естония и съответно върху количеството млечни мазнини, използвани в млякото за пиене. Ако това влияние се изразяваше в намаляване на средната масленост, то можеше да доведе до слабо увеличаване на производството на масло. Отчитайки факта, че общата годишна консумация на мляко за пиене в Естония е между 75 000 и 80 000 тона, влиянието би било много ограничено – максимум няколко стотин тона масло.				